

Page layout booklet

2 double sided printed pages folded, with staple

28 pages

icube

SPEAKER & dock


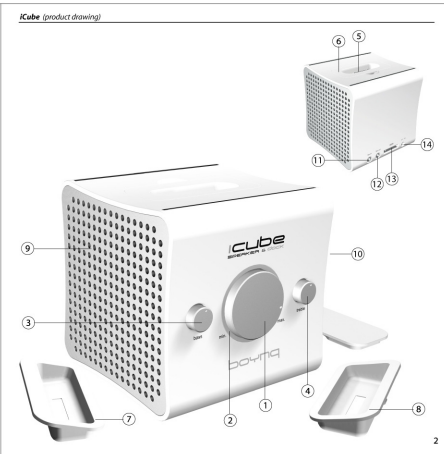
Instruction manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Bedieningsanleitung

Manual de instruções
Bruksanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Brugsanvisning
使用説明書



by **BOYINQ**™

Index	page
Product drawing	2
Instruction Manual English	3
Instruction Manual Français	5
Instruction Manual Español	7
Instruction Manual Italiano	9
Instruction Manual Nederland	11
Instruction Manual Deutsch	13
Instruction Manual Português	15
Instruction Manual Svenska	17
Instruction Manual Suomi	19
Instruction Manual Norsk	21
Instruction Manual Dansk	23
Instruction Manual Mandarin	25

icube™ (English)

Congratulations on purchasing your new high-quality "Made for iPod" stereo speaker, with integrated iPod docking station better known as the "Cube"™ by Boyinq.


Product features:

- Made for iPod stereo speaker
- Enhanced 2 x 10W RMS full range drivers for optimal clarity
- iPod docking station for data synchronization and/or recharging via USB or FireWire cable
- Connects to your computer via original iPod USB or FireWire docking cable
- Including 4 different size inserts for all sizes of iPods
- 3.5mm Stereo line-in feature for iPod Classic, iPod shuffle and numerous other portable audio devices such as MP3 players, MiniDisc and CD players (Line-in cable included)
- Line-out for connection to home stereo (inch cables included)
- AC power adapter included (100-240V). Not for charging purposes
- Treble and bass control for optional sound control

Made for:
iPod mini, iPod with dock connector (16, 15, 20, 30, 40, 60 GB only), iPod Photo.

Package contents:

- 1 Cube™ Speaker
- 4 Insert (1 already inserted in the Cube)
- 1 Audio cable (3mm for Line-in usage, 1.5mm jack)
- 1 Line-out cable (1m), 3.5mm double DINch
- 1 Instruction manual



Installation:
The Cube is very easy to use. Connect the supplied AC adapter to the Cube. Place the matching insert for your iPod in the top of the Cube and place your iPod in the insert. The Cube is now ready for use. The Cube can be switched On/Off by pressing the volume button on the top of the Cube. An orange LED glow around the volume ring and an illuminated battery logo will indicate the Cube's On.

Always use the AC adapter supplied with the Cube for power supply. Usage of a different AC adapter on the Cube will lead to loss of warranty and possible damage to Cube and iPod. Note that the iPod will not recharge on the AC adapter, but only recharges when the USB or FireWire docking cable is attached to the Cube.

Note: In order for the Cube to allow synchronization docking stations, please connect the original iPod USB or FireWire docking cable with the dock connector to the Cube and the computer. No extra software besides iTunes and iPod software is needed.

Auxiliary audio devices can be connected to the Cube with the included audio cable to the Line-in connector at the back of the Cube. Connecting an auxiliary device to the Cube will override the sound from a connected iPod, the auxiliary sound will be played through the speakers.

Product details:

- Volume button, push for switching the speakers On/Off and turn to adjust the volume
- Speaker On/Off indicator, the ring will light up in orange when the speaker is On
- Bass switch, turn to adjust the bass sound settings
- Treble switch, turn to adjust the treble sound settings
- iPod dock connector
- Insert for iPod mini
- Insert for iPod 16, 15, 20GB models
- Insert for iPod 30, 40, 60GB models

icube™ (English)

91 Left integrated speaker
92 Right integrated speaker
11 Line-in connector (3.5mm), to connect auxiliary sound devices to the Cube
12 Line-out connector (3.5mm), to connect the Cube to your home stereo installation
13 iPod dock connection, to enable data synchronization
14 DC Jack

System requirements:
A computer platform with a USB 2.0 host connector port. A computer platform with an audio-out port, PC with operating system Windows 2000 SP 4, Windows XP Mac OS X 10.1.5.

Operating:
Recharging the iPod will not recharge on the AC adapter, but only recharges automatically when the USB or FireWire docking cable is attached to the Cube.
Synchronization (data synchronization between the iPod and the computer is possible when the iPod is connected to the Cube. To enable data communications simply connect the original iPod sync cable to the dock connector on the back of the Cube and to the computer.
Line-in with the Line-in facility you can connect audio devices such as MP3 players, MiniDisc and CD players if the Line-in feature is used it will not be possible to play music from your iPod via the speakers. The Line-in feature overrides the iPod sound connector. If the Line-in feature is used, it is advised to place the closed protector insert on top of the Cube to protect the iPod connector from any possible damage.
Line-out simply connect the supplied line-out cable to the line-out connection on the Cube and to a Line-in connection on your Home Stereo.

Technical details:

- 2x 10W RMS enhanced full range drivers
- Frequency range 20Hz - 20kHz
- Magnetically shielded against high frequency (mobile phone) interference
- DC adapter 1.2V, 0.8A

iPod™ is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the US and other countries. Being a trademark of Apple, it is registered in the Netherlands and other countries. Cube™ name and logo are trademarks of BOYINQ™ registered in the Netherlands and other countries. All rights reserved.

Please visit our www.boyinq.com for a more detailed manual and troubleshooting on the Cube or other products within the Boyinq collection.

icube™ (Français)


Félicitations pour l'achat du "Cube"™ by boyinq, votre nouveau haut-parleur stéréo de qualité "Made for iPod", avec socle de synchronisation iPod intégré.

Fiche-produit:

- Haut-parleur stéréo "Made for iPod"
- Moteurs de haut-parleurs 2 x 10W RMS à gamme étendue pour une clarté de son optimale
- Socle iPod pour la synchronisation des données et/ou le rechargement par câble USB ou FireWire
- Conversion à l'ordinateur via câble de synchronisation original iPod USB ou FireWire
- Line-in avec 4 inserts de taille différente permettant la connexion avec tous les types d'iPod
- Entrée Line-in stéréo 3.5mm pour iPod Classic, iPod shuffle et de nombreux autres appareils audio portables tels que lecteurs MP3, MiniDisc et CD (câble ligne-in inclus)
- Sortie Line-out pour le raccordement à un système Hi-Fi (câbles à 3 broches inclus)
- Adaptateur électrique ca triphasé (100-240V). Non destiné au chargement
- Contrôle des basses et aigus pour un contrôle optimal du son

Contenu de l'emballage:

- 1 Haut-parleur icube
- 4 Inserts (1 déjà inséré en place dans l'icube)
- 1 Câble audio (3mm pour utilisation ligne-in, 1,5mm pour utilisation ligne-out)
- 1 Câble ligne-out (1m), 3,5mm double DINch
- 1 Manuel d'utilisation



icube™ (Français)

91 Haut-parleur gauche intégré
92 Haut-parleur droit intégré
11 Prise ligne-in (3,5mm) pour brancher des auxiliaires audio à l'icube
12 Prise ligne-out (3,5mm) pour relier l'icube à votre chaîne hi-fi
13 Socle de connecteur iPod pour la synchronisation des données
14 Prise jack dc

Configuration minimale requise:
Ordinateur avec port de connexion USB 2.0, Distributeur avec port de sortie audio, PC avec système d'exploitation Windows 2000 SP 4, Windows XP, Mac OS X 10.1.5.

Fonctionnement:
Recharge: le chargement de l'iPod ne se fait pas par l'adaptateur ca mais automatiquement et uniquement lorsque le câble de synchronisation USB ou FireWire est relié à l'icube.
Synchronisation: la synchronisation des données entre l'iPod et l'ordinateur peut se faire lorsque l'iPod est branché à l'icube. Pour permettre l'échange de données, il suffit de connecter le câble de synchronisation original pour iPod à la prise du socle en dessous de l'icube et à l'ordinateur. Pour la ligne-in, il est possible de brancher des appareils audio tels que lecteurs MP3, MiniDisc et CD. Si la prise line-in est utilisée, il n'est pas possible d'écouter la musique de votre iPod par les haut-parleurs de l'appareil branché sur la prise d'entrée line-in. Il est possible de relier le câble audio iPod. En cas d'utilisation d'un appareil audio sur la prise d'entrée line-in, il est conseillé de placer l'insert obturateur de protection sur le dessus de l'icube pour

ICube™ (Español)

Introducción por la adquisición de su nuevo altavoz estero de alta calidad Made for iPod™, con una estación de acoplamiento iPod, el ICube™ de boya™.

Características del producto:

- Alta calidad de sonido para iPod
- Diverso Full Range optimizado de 2 x 5W RMS para una claridad óptima
- Estación de acoplamiento iPod con sincronización de datos de la tarjeta tramite USB o FireWire
- Se conecta a ordenador a través de un cable de acoplamiento original iPod USB o FireWire
- Incluye 4 insertos de tamaño estándar para adaptarse a todos los tamaños de iPod
- Conector estero Line in de 3,5mm para iPod Classic, iPod Shuffle y otros muchos dispositivos de audio portátiles como reproductores MP3, MiniDisc y reproductores CD incluso con línea in
- Line out para conexión a equipo estéreo doméstico (cables pinch incluido)
- Indicador adaptador a corriente alterna (100~240V). No necesita cable de alimentación
- Mando de alto y bajo para un control óptimo del sonido

Hecho para: iPod mini, iPod con conector dock (solo 10, 15, 30, 40, 60 GB, iPod Photo)

Contenido del paquete:

- Altavoz ICube
- 4 insertos (1 para insertado en el ICube)
- Cable de audio (30cm) para uso Line in (conector jack de 3,5mm)
- Cable Line out (1 m), 3,5mm Double cinch
- Manual de instrucciones

Instalación: El ICube™ es fácil de usar. Conecte el adaptador de corriente alterna (AC) suministrado al ICube. Coloque la inserción que vaya con el iPod en la parte superior del ICube y colóque el iPod en la inserción. Ahora el ICube está listo para utilizar. Se puede encender/apagar el ICube pulsando el botón del volumen del ICube. Si el ICube no funciona, revise el manual de instrucciones. El ICube™ es compatible con el adaptador AC, suministrado con el ICube para el suministro de corriente. El uso de un adaptador AC, distinto del ICube, anula la garantía y puede causar daños al ICube y al iPod. Tenga en cuenta que el iPod solo se cargará en el adaptador de corriente alterna, uno que solo se recarga cuando el cable de acoplamiento USB o FireWire está conectado al ICube.

Se pueden conectar dispositivos de sonido auxiliares al ICube y al cable de audio incluido al conector Line-in de la parte posterior del ICube. La conexión de un dispositivo auxiliar al ICube anulará el sonido de un iPod conectado, el sonido auxiliar se reproducirá a través de los altavoces.

Detalles sobre el producto:

- Botón del volumen: pulsarlo para encender/apagar los altavoces y girarlo para ajustar el volumen
- Indicador de reproducción/apagado del altavoz: anillo de iluminación de color naranja cuando el altavoz está encendido
- Interruptor de bajo: girarlo para ajustar la configuración de los sonidos bajos
- Interruptor de alto: girarlo para ajustar la configuración de los sonidos altos
- Conector iPod (L)
- Conector iPod (R)
- Inserto para iPod mini
- Inserto para los modelos iPod de 10, 15 y 20GB
- Inserto para los modelos iPod de 30, 40 y 60GB

ICube™ (Español)

9) Altavoz integrado (izquierdo)

10) Altavoz integrado (derecho)

11) Conector Line in (3,5mm), para conectar los dispositivos de sonido auxiliares al ICube

12) Conector Line out (3,5mm), para conectar el ICube a un equipo estéreo doméstico

13) Conector iPod dock, para permitir la sincronización de datos

14) Pasa CD

Requisitos del sistema:

Una plataforma de ordenador con un puerto bus USB 2.0.

Una plataforma de ordenador con un puerto para tarjeta de audio.

PC con sistema operativo Windows 2000 SP 4, Windows XP, Mac OS X 10.1.5.

Funcionamiento:

Recargar el iPod no se cargará en el adaptador de corriente alterna (AC), sino que solo se recarga automáticamente cuando el cable de acoplamiento USB o FireWire está conectado al ICube.

Sincronización: la sincronización de datos entre el iPod y el ordenador es posible cuando el iPod está conectado al ICube. Para permitir la comunicación de datos, implemente los que conecte el cable de sincronización original iPod al conector dock situado en la parte posterior del ICube.

Line in: El conector Line in permite conectar dispositivos de audio como reproductores MP3, MiniDisc y reproductores de CD. Si se utiliza la conexión Line in, no sea posible reproducir música del iPod a través de los altavoces. La conexión Line in sólo permite la conexión de un iPod. Si se utiliza la conexión Line in, se recomienda colocar la inserción protectora cuando está girado respecto del ICube para proteger el conector iPod de cualquier daño posible.

Line out: Simplemente conecta el cable line out suministrado al conector line-out del ICube y a un conector Line in de equipo estero doméstico.

Detalles técnicos:

- Gamma completa de rango optimizado de 2 x 5W RMS
- Banda de frecuencias 20Hz - 20KHz
- Atenuación magnéticamente controlada interferencia de alta frecuencia (de teléfonos móviles)
- Adaptador de corriente continua (CC) 12V 0,8A

Pod™ es un marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en Estados Unidos y en otros países.
 iPod™ es un marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en Estados Unidos y en otros países.
 FireWire y Apple Color™™ son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
 Made for iPod™ es una marca registrada.

Visite www.beyers.com para obtener información adicional sobre nuestros productos y servicios de colección de pago.

ICube™ (Italiano)

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo altoparlante stereo di alta qualità Made for iPod™, con alloggiamento integrato di espansione iPod, più conosciuto come l'ICube™ "on boya™".

Caratteristiche del prodotto:

- Altoparlante stereo Made for iPod
- Gamma completa di range avanzati di 2 x 5W RMS per una immediatezza ottimale
- Alloggiamento di espansione iPod per la sincronizzazione dei dati da la cartina tramite USB o cavo FireWire
- Collegabile a computer mediante l'USB originale iPod o il cavo di aggancio FireWire
- Incluse 4 inserti di varia grandezza compatibili con iPod di tutte le dimensioni
- Linea in ingresso stereo da 3,5mm per iPod Classic, iPod Shuffle e diverse altre periferiche audio portatili come lettori MP3, MiniDisc e lettori CD (incluso con linea in ingresso)
- Linea in uscita per il collegamento con l'impianto stereo di casa (jack cinch inclusi)
- Indicatore adattatore a corrente alternata (100~240V). Non necessita di cavo di alimentazione
- Controllo dagli alti e dai bassi per un suono ottimale

Fatto per: iPod mini, iPod con connettore alloggiamento (solo 10, 15, 30, 40, 60 GB, iPod Photo)

Il pacchetto comprende:

- Altoparlante ICube
- 4 inserti (1 già inserito nell'ICube)
- Cavo audio (30cm) per uso Line in ingresso (presa da 3,5mm)
- Cavo Linea in uscita (1 m), doppio cinch da 3,5mm
- Manuale di istruzioni

Installazione: L'ICube™ è facile utilizzo. Collegare l'adattatore AC in dotazione all'ICube. Sistemare l'inserimento corrispondente al vostro iPod nella parte superiore dell'ICube e collocare il iPod nell'Inserimento. A questo punto l'ICube è pronto per l'uso. L'ICube può essere acceso o spento premendo il tasto del volume dell'ICube o il LED di accensione che si trova nella parte superiore del volume. Il ICube™ è compatibile con l'adattatore AC, fornito con l'ICube per l'alimentazione. L'uso di un diverso adattatore AC, sull'ICube comporta la perdita della garanzia e può causare danni all'ICube e all'iPod. Tenga in conto che il iPod solo si caricherà in un adattatore di alimentazione AC, ma solo quando l'USB o il cavo di aggancio FireWire sono collegati all'ICube.

Nota: se utilizzi un ICube™ con alloggiamento di espansione, non necessitarò di un cavo di aggancio FireWire con connettore di alloggiamento ICube™ e il connettore dock dell'iPod. Il iPod non si caricherà nell'altavoz.

Gracie a cavo audio in dotazione per il connettore della linea in ingresso, situato sul retro dell'ICube, è possibile collegare all'ICube periferiche audio ausiliarie. Una periferica ausiliaria collegata all'ICube sostituirà il suono proveniente da un iPod connesso; il suono ausiliario verrà riprodotto dagli altoparlanti.

Dettagli del prodotto:

- Tasto del volume: premere per accendere/apagare gli altoparlanti e girare per regolare il volume
- Indicatore di accensione/acceso/sonno: quando l'altoparlante è acceso, l'anello di illuminazione di accensione
- Interruptor de bajo: girarlo para ajustar la configuración de los sonidos bajos
- Interruptor de alto: girarlo para ajustar la configuración de los sonidos altos
- Conector de alojamiento iPod
- Conector iPod (L)
- Conector iPod (R)
- Inserto para iPod mini
- Inserto para los modelos iPod de 10, 15 y 20GB
- Inserto para los modelos iPod de 30, 40 y 60GB

ICube™ (Italiano)

8) Inserto per modelli iPod da 30, 40, 60GB

9) Altoparlante stereo integrato

10) Altoparlante stereo integrato

11) Conettore Linea in ingresso (3,5mm) per il collegamento di periferiche audio ausiliarie all'ICube

12) Conettore Linea in uscita (3,5mm) per il collegamento dell'ICube all'impianto stereo

13) Conettore alloggiamento iPod, per consentire la sincronizzazione dei dati

14) Pasa CD

Requisiti di sistema:

Piattaforma computer con una porta conettore bus USB 2.0.

Piattaforma computer con una porta audio uscita.

PC con sistema operativo Windows 2000 SP 4, Windows XP o Mac OS X 10.1.5.

Operazioni:

Ricaricare l'iPod non è ricaricabile mediante un adattatore AC; si ricarica automaticamente solo quando l'USB o il cavo di aggancio FireWire sono connessi all'ICube.

Sincronizzazione: quando l'iPod è collegato con l'ICube è possibile sincronizzare i dati fra l'iPod e il computer. Per consentire la comunicazione dei dati è sufficiente collegare il cavo originale di sincronizzazione dell'iPod al connettore dell'alloggiamento sul retro dell'ICube e al computer.

Linea Ingresso: Con la funzionalità Linea in ingresso è possibile collegare periferiche audio come lettori MP3, MiniDisc o lettori CD. Se si usa la funzionalità Linea in ingresso, non sarà possibile riprodurre la musica dell'iPod dagli altoparlanti. La funzionalità Linea in ingresso sostituirà il collegamento audio dell'iPod. Se si usa la funzionalità Linea in ingresso, si consiglia di collocare l'inserimento protettivo sulla parte superiore dell'ICube per proteggere il connettore dell'iPod da eventuali danni.

Linea in uscita: basta collegare il cavo di uscita in dotazione alla connessione Linea in uscita dell'ICube e a un conettore Linea in di un impianto stereo domestico.

Dettagli tecnici:

- Gamma completa di range avanzati, da 2W RMS
- Banda di frequenze 20Hz - 20KHz
- Scartamento magneticamente controllato interferenza ad alta frequenza (telefoni cellulari)
- Adattatore CC da 12V/0,8A

Visite il sito www.beyers.com per conoscere di più i prodotti della collezione beyers.

Pod™ è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli USA e in altri paesi.
 iPod™ è un marchio di Apple Computer, Inc., registrato negli USA e in altri paesi.
 FireWire e Apple Color™™ sono marchi commerciali di Apple Computer, Inc., registrati in California e in altri paesi.
 Made for iPod™ è un marchio registrato.

ICube™ (Nederland)

Gefeliciteerd met het aanschaffen, speciaal voor de iPod ontworpen, stereospeker van topkwaliteit met geïntegreerd dockstation voor de iPod, beter bekend als de ICube™ "on boya™".

Productiegegevens:

- Speciaal voor de iPod ontworpen stereospeker
- Full range speakers (2 x 5 W) voor optimaal geluidsvolume
- Pod dockstation voor datacommunicatie of opladen via USB of FireWire-kabel
- Aansluiting met computer door middel van originele iPod USB- of FireWire-dockstation
- Inclusief 4 verschillende inserten om ieder model iPod in de ICube te kunnen plaatsen
- 3,5 mm stereo line-in voor iPod Classic, iPod Shuffle en talloze andere draagbare audio-apparaten, zoals MP3-spelers, MiniDisc-spelers en cd-spelers (inclusief line-in kabel)
- Line-out voor verbinding met stereosysteem (inclusief kabel)
- Adaptor (100~240V) bijgeleverd met voorraad voedingskabel
- Draaistoppen voor bas en treble om naar de hoge of de lage tonen afzonderlijk in te stellen voor een optimaal geluid

Gemaakt voor: iPod Mini, iPod met dockconnector (alleen 10, 15, 30, 40, 60 GB, iPod Photo)

Inhoud van de verpakking:

- ICube speaker
- 4 inserten (waaronder 1 reeds in de ICube geplaatst is)
- Line-in geluidskabel (30 cm) voor line-in aansluiting (3,5 mm)
- Handbediend

Installatie: Het ICube™ is heel eenvoudig in te gebruiken. Sluit de bijgeleverde adaptor aan op de ICube. Plaats de juiste insert voor uw iPod boven de ICube en plaats de iPod in de insert. De ICube is nu klaar voor gebruik. De ICube kan aan en uit worden gezet door de volumeknop van het apparaat in te drukken. Als het boya-bijzetje op de iPod niet rondom de volumeknop wordt zijn staat de ICube aan.

Gebruik altijd de bij de ICube meegeleverde adaptor om data van de iPod te synchroniseren. Het gebruik van een andere adaptor in combinatie met de ICube vervalt de garantie en kan mogelijk schade aan de ICube of de iPod veroorzaken. De iPod wordt niet door de adaptor opgeladen. De iPod wordt uitsluitend opgeladen na het aansluiten van de USB- of FireWire-kabel op de ICube.

Let op: als de ICube™ als dockstation wordt gebruikt, wordt het gebruik van de iPod-ansluiting van de iPod-ansluiting van de dockconnector van de ICube an de computer. Het gebruik van de iPod-ansluiting van de dockconnector wordt niet ondersteund.

Een geluidsaanvoer kan door middel van de bijgeleverde kabel worden aangesloten op de line-in ingang achteraan de ICube. Wanneer de line-in gebruikt wordt is het niet mogelijk om muziek van de iPod via de speakers af te spelen. De line-in ingang vervingt bovendien het geluid van de iPod.

Productspecificaties:

- Volumeknop: indrukken om speaker aan/uit te schakelen en draaien om volume te regelen
- Aan/uit-indicator (ring licht) onop of wanneer speaker aan staat
- Bas knop: draaien om de bas- of laag frequentie te regelen
- Treble knop: draaien om de hoge frequentie te regelen
- Conector voor iPod
- Conector voor iPod
- Insert voor iPod mini
- Insert voor iPod met 10, 15 en 20 GB
- Insert voor iPod met 30, 40 en 60 GB

ICube™ (Nederland)

9) Linkerspeker

10) Linkerspeker

11) Line-in aansluiting (3,5 mm), om extra geluidsovername te verbinden met de ICube

12) Line-out aansluiting (3,5 mm), om de ICube te verbinden met een stereo-installatie

13) iPod-dockconnector (voor datacommunicatie)

14) Adapter ingang

Systeemvereisten:

Computer met USB 2 aansluiting, Fire-Wire aansluiting en besturingssysteem Windows 2000 SP 4, Windows XP of Mac OS X 10.1.5

Gebruik:

Ondersteun De iPod wordt niet door de adaptor opgeladen, maar wordt automatisch opgeladen als de USB- of FireWire-kabel op de ICube is aangesloten.

Synchronisatie: Datacommunicatie tussen de iPod en de computer is mogelijk wanneer de iPod is aangesloten op de ICube. Om data te synchroniseren is mogelijk het maken, verblijft de originele originele iPod- of FireWire-kabel van de iPod met de dockconnector achteraan de ICube en de computer.

Line In: Op de line-in aansluiting aansluiten, zoals MP3-spelers en MiniDisc- of cd-spelers. Als de line-in wordt gebruikt, is het niet mogelijk om muziek van de iPod via de speakers af te spelen. De line-in knop vervingt bovendien het geluid van de iPod (R) indien een ander ICube-invoer wordt gebruikt. De beschermende insert van de ICube te plaatsen om de iPod-connector tegen eventuele beschadiging te beschermen.

Line out: De line-out wordt eenvoudig te verbinden met een stereo-installatie aansluiten met de bijgeleverde line-out kabel te verbinden eenvoudig de kabel met de line-out ingang van de ICube en met een line-in verbinding op uw stereo-installatie.

Technische gegevens:

- 2 x 5W RMS full range speakers
- Frequentiebereik 20Hz - 20KHz
- Magnetisch afgestemd voor hoogfrequentie interferentie (door mobiele telefoons)
- Geïntegreerde adapter 12V 0,8A

Pod™ is een merknaam van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
 iPod™ is een merknaam van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
 FireWire en Apple Color™™ zijn handelsmerken van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
 Made for iPod™ is een handelsmerk van Apple Computer, Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
 Alle andere handelsmerken.

Zie www.beyers.com voor meer informatie over de ICube™ en het boya™.

ICube™ (Duits)

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen hochwertigen Made for iPod™-Stereoanlagen mit integrierter iPod-Dock-Station, der allgemein als die ICube™ "on boya™" bezeichnet wird.

Produktmerkmale:

- Spezial für iPod Stereo-Lautsprecher
- Erweiterte 2 x 5W RMS Full-Range-Drive für optimale Klarheit
- iPod-Dock-Station zur Datensynchronisierung und/oder zum Wiederladen über USB- oder FireWire-Kabel
- Stellt eine Verbindung zu Ihrem Computer über das originale iPod-USB- oder FireWire-Dockstation her
- Einschließlich vier verschiedenen Inserten für alle iPod-Modelle
- 3,5-mm-Stereo-Line-in-Anschluss für iPod Classic, iPod Shuffle und zahlreiche andere tragbare Audiogeräte, z.B. MP3-, MiniDisc- und CD-Spieler (Ausschlusskabel ist im Lieferumfang)
- Ausgangskabel zum Anschluss an ein Stereoanlage (Cinch-Kabel liegt bei)
- Integriertes Netzteil (100~240V) mit Netz für Außenstrom genutzt
- Höhen- und Tiefenverstellung für eine optimale Aussteuerung

Geignet für: iPod mini, iPod mit Dock-Verbindung (nur 10, 15, 20, 30, 40, 60 GB, iPod Photo)

Lieferumfang:

- ICube-Lautsprecher
- 4 Inserten (eins ist bereits im ICube)
- Ausgangskabel (30 cm) für Line-in-Anschluss (3,5 mm Stecker)
- Ausgangskabel (1 m), 3,5 mm Doppel-Cinch-Stecker
- Gebrauchsanleitung

Installation: Die ICube™ ist sehr benutzerfreundlich. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den ICube an. Legen Sie das entsprechende Insert für Ihren iPod in die ICube ein.

ICube™ (Duits)

9) Linker Integriertes Lautsprecher

10) Rechter Integriertes Lautsprecher

11) Line-in Anschluss (3,5 mm), zum Anschließen zusätzlicher Audiogeräte an den ICube

12) Ausgangsanschluss (3,5 mm), zum Anschließen des ICube an die Stereoanlage

13) iPod-Dockanschluss, zum Annehmen der Datensynchronisierung

14) Netzteilblock

Systemanforderungen:

Eine Computerplattform mit USB 2.0-Anschluss.

Eine Computerplattform mit einem FireWire-Anschluss.

PC mit Betriebssystem Windows 2000 SP 4, Windows XP, Mac OS X 10.1.5.

Benutzung:

Aufladen: Die iPod wird nicht über das Netzteil aufgeladen, sondern wird automatisch aufgeladen, wenn die USB- oder FireWire-Dockstation mit der ICube angeschlossen ist.

Synchronisierung: Die Datensynchronisierung zwischen dem iPod und einem Computer ist möglich, wenn die iPod an die ICube angeschlossen ist. Zum Aktivieren der Datenkommunikation schließen Sie das originale iPod-Synchronisierungskabel an den Rückseite des ICube und am Computer an.

Line-in-Wireless: Die Line-in-Funktion ist ähnlich wie MP3-Spieler, MiniDisc- und CD-Spieler angeschlossen. Wenn Line-in verwendet wird, können Sie keine Musik von Ihrem iPod über die Lautsprecher abspielen. Die Line-in-Funktion hat Vorrang gegenüber der iPod-Ausdrückfunktion.

Wenn die Line-in-Funktion verwendet wird, sollten die die geschützten Schutzkappen oben am ICube anbringen, um den iPod-Anschluss gegen Schäden zu schützen.

Angabe: Schließen Sie einfach das mitgelieferte Ausgangskabel an der Ausgangsbuchse des ICube und an einer Line-in-Buchse Ihrer Stereoanlage an.

Technische Angaben:

- 2 x 5W RMS, erweiterte Full-Range-Driver
- Frequenzbereich 20 Hz - 20 kHz

ICube™ (Duits)

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen hochwertigen Made for iPod™-Stereoanlagen mit integrierter iPod-Dock-Station, der allgemein als die ICube™ "on boya™" bezeichnet wird.

Produktmerkmale:

- Spezial für iPod Stereo-Lautsprecher
- Erweiterte 2 x 5W RMS Full-Range-Drive für optimale Klarheit
- iPod-Dock-Station zur Datensynchronisierung und/oder zum Wiederladen über USB- oder FireWire-Kabel
- Stellt eine Verbindung zu Ihrem Computer über das originale iPod-USB- oder FireWire-Dockstation her
- Einschließlich vier verschiedenen Inserten für alle iPod-Modelle
- 3,5-mm-Stereo-Line-in-Anschluss für iPod Classic, iPod Shuffle und zahlreiche andere tragbare Audiogeräte, z.B. MP3-, MiniDisc- und CD-Spieler (Ausschlusskabel ist im Lieferumfang)
- Ausgangskabel zum Anschluss an ein Stereoanlage (Cinch-Kabel liegt bei)
- Integriertes Netzteil (100~240V) mit Netz für Außenstrom genutzt
- Höhen- und Tiefenverstellung für eine optimale Aussteuerung

Geignet für: iPod mini, iPod mit Dock-Verbindung (nur 10, 15, 20, 30, 40, 60 GB, iPod Photo)

Lieferumfang:

- ICube-Lautsprecher
- 4 Inserten (eins ist bereits im ICube)
- Ausgangskabel (30 cm) für Line-in-Anschluss (3,5 mm Stecker)
- Ausgangskabel (1 m), 3,5 mm Doppel-Cinch-Stecker
- Gebrauchsanleitung

Installation: Die ICube™ ist sehr benutzerfreundlich. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den ICube an. Legen Sie das entsprechende Insert für Ihren iPod in die ICube ein.

ICube™ (Duits)

9) Linker Integriertes Lautsprecher

10) Rechter Integriertes Lautsprecher

11) Line-in Anschluss (3,5 mm), zum Anschließen zusätzlicher Audiogeräte an den ICube

12) Ausgangsanschluss (3,5 mm), zum Anschließen des ICube an die Stereoanlage

13) iPod-Dockanschluss, zum Annehmen der Datensynchronisierung

14) Netzteilblock

Systemanforderungen:

Eine Computerplattform mit USB 2.0-Anschluss.

Eine Computerplattform mit einem FireWire-Anschluss.

PC mit Betriebssystem Windows 2000 SP 4, Windows XP, Mac OS X 10.1.5.

Benutzung:

Aufladen: Die iPod wird nicht über das Netzteil aufgeladen, sondern wird automatisch aufgeladen, wenn die USB- oder FireWire-Dockstation mit der ICube angeschlossen ist.

Synchronisierung: Die Datensynchronisierung zwischen dem iPod und einem Computer ist möglich, wenn die iPod an die ICube angeschlossen ist. Zum Aktivieren der Datenkommunikation schließen Sie das originale iPod-Synchronisierungskabel an der Rückseite des ICube und am Computer an.

Line-in-Wireless: Die Line-in-Funktion ist ähnlich wie MP3-Spieler, MiniDisc- und CD-Spieler angeschlossen. Wenn Line-in verwendet wird, können Sie keine Musik von Ihrem iPod über die Lautsprecher abspielen. Die Line-in-Funktion hat Vorrang gegenüber der iPod-Ausdrückfunktion.

Wenn die Line-in-Funktion verwendet wird, sollten die die geschützten Schutzkappen oben am ICube anbringen, um den iPod-Anschluss gegen Schäden zu schützen.

Angabe: Schließen Sie einfach das mitgelieferte Ausgangskabel an der Ausgangsbuchse des ICube und an einer Line-in-Buchse Ihrer Stereoanlage an.

Technische Angaben:

- 2 x 5W RMS, erweiterte Full-Range-Driver
- Frequenzbereich 20 Hz - 20 kHz

Tilgængelige lydenheder kan kobles til iCube med den medfølgende lydskabel. De kobles de til via en kontakt på bagsiden af iCube. Tilkobling er en tilgængelig funktion i iCube vil overstyre lyden fra en tilkoblet iPod, og lyden fra tilgængeligheden vil spilles af via højttalerne.

Produktetallet:

- 1) Værktøjskrog, tryk for at åbne højttalerne på bagsiden og drej for at justere volumen
- 2) Indikator for højttaler på bagsiden (lyser orange når højttaleren er på)
- 3) Base krog, drej for at justere basseniveauet
- 4) Diskantbryder, drej for at justere diskantniveauerne
- 5) Dokningsknap for iPod
- 6) Indsats iPod mini
- 7) Indsats for iPod-modellerne med 10, 15 og 20 GB
- 8) Indsats for iPod-modellerne med 30, 40 og 60 GB

Besøg www.boyq.com hvis du vil vide mere om andre boyq-produkter.

iCube™ (dansk)

Tilgængelig med din nye Made for iPod™-stereohøjttaler af høj kvalitet med indbygget iPod-docking-station, bekendt som iCube™ fra boyq™.

Produktfunktioner:


- Bærbart til iPod-stereohøjttaler
- Færdigbyggede 2 x 5W RMS-drevne med vibration i det faldende område giver optimal klarhed
- iPod-docking-station til datatransmission og eller opladning via USB- eller FireWire-kabel
- Tilstøtten komponenter via original iPod USB- eller FireWire-docking-kabel
- Indikatorer til indikator for tilgængelighed, som pålister til alle stereo-iPod's
- 3,5 mm stereo-udgang til iPod Classic, iPod shuffle og mange andre bærbare lydenheder, f.eks. MP3 afspiller, MiniDisc- og CD-afspiller
- Tilgængelig til opladning til stereoanlæg (stereo-kabler medfølger)
- Hørbudsindstillinger medfølger (100-240V), ikke beregnet til opladning
- Diskant- og bassregulering giver optimal lydkontrol

Beregnet til:

For mini iPod med dock-stik (kun 10, 15, 20, 30, 40, 60 GB iPod Photo)

Indhold:

- iCube-højttaler
- Indikatorer til lydstatus i iCube-højttaler
- Lydkabel (2,0 m) til indgangslinje (1,5 mm stik)
- Opladningskabel (1,5 m) med 3,5 mm dobbelt end-kabel
- Brugervejledning



Installation:

iCube er meget bærbar. Tilstøtten med medfølgende vinkelbrændingsadapter til iCube. Placer den tilsvarende indsats til iPod-enheden over iCube og placer iPod-enheden ind i iCube. iCube er nu klar til brug. iCube kan tændes og slukkes ved at trykke på lyttastknappen på iCube. En orange LED lyser omkring lyttastknappen, og et oplyst booyng logo angiver at iCube er tændt. Slukkes ved at trykke på lyttastknappen på iCube. En orange LED lyser omkring lyttastknappen, og et oplyst booyng logo angiver at iCube er tændt. Boyq afslutter den vinkelbrændingsadapter til iCube med iCube-stereo-tilslutning. Hvis du bruger andre vinkelbrændingsadaptere til iCube, mister du garantien, og du risikerer at beskadige iCube og iPod. Bemærk, at iPod ikke kan genoplades med vinkelbrændingsadapteren, men kun når USB- eller FireWire-docking-kabel er tilsluttet til iCube.

Remark: An Apple logo iCube dock station and data connection, and a tilslutning adapter iPod USB eller FireWire-docking-kabel med dock-stik til iCube og computeren. Der er ingen dataoverførselsfunktion med iCube og iPod software.

(iCube og iPod software)

Ekstra lydenheder kan tilsluttes til iCube med det medfølgende lydskabel til indgangslinjen på bagsiden af iCube. Hvis du tilslutter en ekstra end til iCube, indstiller iCube til en tilkoblet iPod, og lyden fra den ekstra end afspilles gennem højttalerne.

Produktoplysninger:

- 1) Lyttastknappen: Tryk på lyttastknappen for at slå højttalerne til/fra, og drej for at regulere lyttastknappen
- 2) Tænd/sluk-indikator for højttaler: Fløjt lyser orange, når højttaleren er tændt
- 3) Bass-kontrol: Drej på kontakten for at justere basseniveauet
- 4) Diskantkontrol: Drej på kontakten for at justere diskantniveauerne
- 5) iPod-dock-stik
- 6) Indsats til iPod mini

iCube™ (dansk)

- 8) Indsats til iPod-modellerne 10, 40, 60 GB
- 9) Venstre indbyggelige højttaler
- 10) Højre indbyggelige højttaler
- 11) Indgangslinje (1,5 mm) til tilslutning af ekstra lydenheder til iCube
- 12) Udgangslinje (3,5 mm) til tilslutning af iCube til stereoanlæg
- 13) iPod-dock-tilslutning muliggør datatransmission
- 14) DC-jack

Symbolene:

En computer med USB 2.0-tilslutning
En computer med lydforbindelse
PC med Windows 2000 SP4, Windows XP eller Mac OS X 10.1.5.

Betjening:

Genindlægning: iPod kan ikke genoplades på vinkelbrændingsadapteren, men kan genoplades automatisk, når USB- eller FireWire-docking-kabel er tilsluttet til iCube.

Systemanlæg: Systemanlæg med vinkelbrændingsadapter mellem iPod og computeren er mulig, hvis iPod er tilsluttet iCube. Du kan etablere datatransmission ved at tilslutte det originale iPod-systemoplysningskabel til dock-stikket på bagsiden af iCube og til computeren.

Indgang: Med indgangslinjen kan du tilslutte lydenheder, f.eks. MP3-afspiller og CD-afspiller. Når indgangsfunktionen anvendes, er det ikke muligt at afspille musik fra iPod via højttalerne. Indgangsfunktionen tilslutter iPod-lyttastknappen. Når indgangsfunktionen anvendes, tilsluttes det til iCube den tilsluttede indgangslinje. iCube for at betjente iPod-stikket med eventuelle skader. Udgang: Tilslut det medfølgende udgangskabel til udgangslinjen på iCube og til indgangslinjen på dit stereoanlæg.

Tekniske oplysninger:

- 2 x 5W RMS, færdigbyggede drevne med vibration i det faldende område
- Følvævning 20 Hz - 20 kHz
- Magnetisk skærmning med højfrekvens (indholdsfri)
- DC-adapter 12V/0,5A

iPod er et varemærke tilhørende Apple Computer, Inc., registreret i USA og andre lande.
boyq™ er et varemærke tilhørende boyq B.V. og registreret i Nederlandene og andre lande.
iCube™, iCone™ og iCone™ er varemærker tilhørende boyq B.V. og registreret i Nederlandene og andre lande.
All Rights Reserved.

Besøg www.boyq.com hvis du vil vide mere om andre boyq-produkter.

iCube™ (中文說明書)

感谢您购买 Boyq 公司出品的 Made for iPod™ 立体音箱。适用于最新的 iPod 产品。

产品特点:

- iPod 专用立体音箱
- 加强型 2 x 5W RMS
- iPod 兼容接口，与 iPod 同时连接数据，可通过 USB 或 FireWire 进行充电
- 通过 iPod 的 USB 或 FireWire 接口与电脑连接
- 4 个不同接口，适合不同的 iPod
- 兼容 iPod Classic, iPod shuffle 以及其它便携式设备如 MP3 players, MiniDisc 和 CD players 配备的 3.5mm 的立体线接口插入线
- 输入线
- AC power 适配器(100-240V, 非充电线)
- 最佳音质控制，高音低音控制

适用于:

- iPod mini
- iPod (适合于 10, 15, 20, 30, 40, 60 GB, 适合 dock 连接)
- iPod Photo

产品规格:

- iCube 音箱
- 4 个不同接口 (1 个输入 iCube)
- 音箱线 (2.0m) 插入线 (1.5mm 接口)
- 输入线 (1.5m)
- 产品说明书



安装方法:

iCube 立体音箱 iCube 的 AC 适配器必须与您的 iPod 接口插入 iCube 底座，并插入 iPod 输入接口即可开始使用 iCube。通过音量调节按钮可开/关 iCube。当 iCube 运行时，音量按钮将 LED 灯点亮。

请按照 iCube 提供的 AC 适配器，使用不同的 AC 适配器可能会损坏产品。请在 iCube 以及 iPod 充电工作，请注意 iPod 连接 AC 适配器时不能充电，只能通过 USB 或 FireWire，才能进行充电。

注意: 使用 iCube 时，请避免将 iPod 的 USB 或 FireWire 接口，与您的 iPod 的其他接口。

通过 iCube 后端的接口，可连接外接扩音系统。

关于产品:

- 1) 音量按钮: 按音量按钮可向外/向内调节，通过按钮调节音量
- 2) On/Off 按钮: 当 iCube 运行时，红色 LED 指示灯
- 3) Bass 开关: 用于调节低音
- 4) Treble 开关: 用于调节高音
- 5) iPod dock 连接
- 6) iPod mini 接口

- 7) iPod 10, 15, 20GB 接口
- 8) iPod 30, 40, 60GB 接口
- 9) 立体声
- 10) 立体声
- 11) 输入 (3.5mm), 用于连接外扩音系统设备
- 12) 输出 (1.5mm) 用于连接立体声扩音系统设备
- 13) iPod dock connector, 用于与 iPod 连接数据
- 14) DC jack

适用设备:

带有 USB 2.0 接口的计算机
带有音频输出接口的计算机
Windows 2000 SP4, Windows XP, Mac OS X 10.1.5 系统

操作:

当 iPod 连接 AC 适配器时不能充电，只能通过 USB 或 FireWire，才能进行充电。

请按照 iCube 提供的 AC 适配器，使用不同的 AC 适配器可能会损坏产品。请在 iCube 以及 iPod 充电工作，请注意 iPod 连接 AC 适配器时不能充电，只能通过 USB 或 FireWire，才能进行充电。

通过 iCube 后端的接口，可连接外接扩音系统。

关于产品:

- 2 x 5W RMS
- 频率范围: 20Hz - 20kHz
- 磁性屏蔽: 无磁辐射产品
- DC-adapter 12V, 0.5A

请访问 www.boyq.com 了解更多信息。

iPod 是 Apple Computer, Inc. 的注册商标。注册地在美国以及其他地区。
boyq™ 是 boyq B.V. 的注册商标。注册地在荷兰以及其他地区。
iCube™, iCone™ 和 iCone™ 是 boyq B.V. 的注册商标。注册地在荷兰以及其他地区。
All Rights Reserved.


 Design registrations, patents and the name 'boyq™' are all
 copyright protected by youSP B.V. in the Netherlands